

Акопянц А.М.

Профессор, доктор педагогических наук, директор Института
международного сервиса, туризма и иностранных языков
Пятигорского государственного лингвистического университета

Дотдаева Ф.И.

Преподаватель, аспирант
Пятигорского государственного лингвистического университета

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ И КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ В СФЕРЕ ТУРИЗМА

Обучение иностранному языку в высшей школе приобретает все большее значение в свете изменений, происходящих во всем мире и в нашей стране. Быстрое развитие информационных и телекоммуникационных технологий, обеспечивающих оперативное установление и развитие межличностных контактов и обмен информацией в различных сферах жизнедеятельности мирового сообщества, расширение международных связей (профессиональных, коммерческих, деловых и личных) оказывает существенное влияние на повышение интереса и мотивации молодежи и взрослого населения к овладению иностранным языком как средством межкультурного общения.

Профессиональное образование в области сервиса и туризма в России лишь в последние годы стало рассматриваться как социально-педагогическая система, обеспечивающая процесс непрерывного профессионального образования в индустрии туризма. Теоретические основы создания этой системы и ее практическая реализация в нашей стране неразрывно связана с именем В.А. Квартальнова, который рассматривал профессиональное туристское образование в качестве связующего звена между наукой и туризмом [1].

В этой связи особую актуальность приобретает мысль В.А. Квартальнова о том, что профессиональное образование в индустрии туризма «превращается в настоящее время в главную область вложения интеллектуально-трудовых и экономических затрат в туризме ... Образованность является новым пониманием качества туристской деятельности, при которой накопление и закрепление профессионального и жизненного опыта, общее и профессиональное развитие самосознания и сознания специалистов туризма на протяжении всей их туристской занятости являются приоритетной целью. Исходя из этого, туристское образование следует рассматривать как сферу профессиональной жизни, вокруг которой объединяются представители всех структур и направлений туризма и его практики, заинтересованные в положительном изменении туристского феномена и его образовательных систем и структур» [1].

Исследование работ в данном направлении показало, что на сегодняшний день сложился ряд противоречий: между возрастающими требованиями практики к уровню подготовки будущих специалистов в сфере туризма в области иностранного языка и межкультурной коммуникации и существующей репродуктивной моделью преподавания английского языка, не реализующей межкультурный аспект

содержания обучения иностранному языку.

Востребованность знаний иностранных языков в сфере туризма и, в связи с этим, расширяющееся содержание профессионального поля деятельности специалистов в сфере туризма, в обязанности которых включаются такие вопросы, как грамотное заключение выгодных сделок, реализация туристических проектов, расширение экономических и деловых контактов, значительно повышает требования практики к качеству образованности будущих выпускников – специалистов в сфере туризма. Современные руководители туристических фирм и совместных предприятий, придают особое значение таким качествам выпускников вузов туристического профиля, как умение общаться на иностранном языке со знанием традиций, менталитета, образа мыслей клиентов и партнеров по профессиональным контактам. Анализируя результативность международных контактов русских предпринимателей и их зарубежных коллег, руководитель Центра «Richard Lewis Communications» Р. Льюис, известный ученый, заметил: «... внимание к культурным корням и национальным особенностям других людей, как в обществе, так и в сфере бизнеса позволит предвидеть и точно просчитать то, как они будут реагировать на наши предложения» [2].

Принимая во внимание особенности развития современного туризма и экономики, студенты не только изучают иностранный язык как систему языковых знаний, но и приобретают умения, обеспечивающие успешное выполнение функций туристического менеджмента, а именно: заключение договоров о сотрудничестве; изучение, анализ и критическая оценка мирового туристического рынка и сфер влияния на туристических рынках; подготовка необходимой отчетности и документации; ведение переговоров и встреч по вопросам туризма.

Необходимо также отметить, что расширение контактов между российскими и зарубежными вузами в условиях развивающейся глобализации свидетельствует об интернационализации высшей школы в разных странах мира. Политики и руководители высшей школы понимают, что к настоящему времени возник глобальный рынок образования, который предлагает выбор специальностей с последующим получением международных дипломов, и туризм входит в их число, иными словами, он входит в ряд виртуальных интернациональных специальностей, предлагаемый различными школами в разных странах мира.

Из сказанного выше следует, что от уровня владения иностранным (прежде всего, английским) языком зависит эффективность будущей деятельности выпускников туристских специальностей, перспективы их карьерного роста, успешность вхождения в международное туристическое пространство, конкурентоспособность их образования, занятость у иностранных работодателей.

Межкультурная компетенция неслучайно рассматривается многими учеными как существенная черта зрелой личности, поскольку ее становление прямо связано с процессом самоидентификации, обретением личного и национального достоинства. Соприкосновение с культурными ценностями другого народа, в особенности с менталитетом, образом мышления, стилем поведения и манерами общения в деловых ситуациях, включая также и невербальный характер общения, открывает путь к сотрудничеству на основе толерантности, открытости, откровенности и готовности к конструктивному диалогу. В этом плане роль английского языка и

других иностранных языков, в частности в сфере туризма, неоспорима.

Межкультурно-компетентная личность, формирование которой осуществляется средствами иностранного языка в системе высшего образования, обладает определенным уровнем лингвострановедческих, социолингвистических, социокультурных и межкультурных знаний и умений, обеспечивающих реальное деловое общение в профессионально-ориентированной сфере деятельности. Развитие и актуализация практических знаний и умений происходит в разных видах деятельности: коммуникативной, исследовательской / познавательно-поисковой, самостоятельной творческой деятельности, направленной на самосовершенствование и саморазвитие [3].

Активная речевая деятельность развивается в условиях организации ролевых и деловых игр, межкультурных тренингов, проблемных конференций по глобальным и конкретным вопросам туризма, международного сотрудничества на рынках образования и туристических услуг. Познавательно-поисковая деятельность направлена на развитие инициативы и творчества будущих специалистов в сфере туризма, формирования у них критического мышления и аналитического анализа в ситуациях совместного решения проблемных задач (работа в команде над проектом, информационными материалами, участие в тренингах и международных студенческих семинарах в глобальной сети Internet). Самообразовательная деятельность ориентирована на актуализацию межкультурных знаний и умений путем использования разных способов и средств обучения, например, аудиовизуальных и телекоммуникационных средств, подготовки исследовательских работ; изучения и анализа печатных средств массовой информации, справочной литературы; перевода статей туристической тематики.

Все виды деятельности в рамках обучения иностранному языку будущего специалиста в сфере туризма должны носить креативный и когнитивный характер. *Креативность* должна проявляться в овладении технологиями обучения в сотрудничестве, коллективного взаимодействия, сотворчества,

в самостоятельном поиске значимой информации, подготовке собственных практических работ в виде проекта туристической направленности, его эстетическом оформлении. *Когнитивный* аспект деятельности соотносится с осознанным выбором студентом *стратегии познания*, критическим осмыслением приобретенной информации из области культуры, туризма и бизнеса.

Перейдем к рассмотрению коммуникативной компетенции, которая наравне с межкультурной компетенцией является ключевым звеном в обучении иностранному языку будущих специалистов в сфере туризма. В нашем понимании, коммуникативная компетенция представляет собой творческую способность человека пользоваться инвентарем языковых средств (в виде высказываний, дискурсов), которая складывается из знаний и готовности к их адекватному использованию. В данное понятие включаются когнитивные, аффективные и интенциональные факторы. Для успешного формирования коммуникативной компетенции центр внимания педагогов должен быть не на структуре или системе языка, а на структуре речи, которая отличается ситуативностью и национально-культурной спецификой, что особенно актуально для туристической сферы, которая

подразумевает коммуникацию носителей различных языков и культур.

Таким образом, знания значения слов и грамматических правил недостаточно для осуществления адекватной профессиональной или личной межкультурной коммуникации в сфере туризма. Иными словами, теоретические знания языка должны дополняться практическими умениями того, что сказать, как сказать, когда сказать, кому и при ком, как можно использовать значение данного слова в конкретном контексте. Именно поэтому все большее внимание следует уделять изучению самого мира языка, то есть изучению той среды (культуры, страны), в которой говорят на изучаемом иностранном языке. То есть обучение иностранному языку будущих специалистов в сфере туризма должно включать лингвострановедческий и лингвокультурный элементы. Важность этого определена тем, что некорректное употребление культурологически маркированной лексики, а также неадекватная интерпретация национально-культурной информации может привести к непониманию и возникновению конфликтных ситуаций.

Подводя итоги, отметим, что наличие у специалиста в сфере туризма коммуникативной компетенции является необходимым условием реализации адекватной коммуникации в различных условиях речевого общения с учетом социальных норм поведения и коммуникативной целесообразности высказывания. Ведущими компонентами коммуникативной компетенции являются речевые (коммуникативные умения), которые включают умение говорения, умения чтения с пониманием, умение понимания на слух и умение письма.

При формировании межкультурной и коммуникативной компетенций у будущих специалистов в сфере туризма обязательно предполагаются качественные изменения в отношении студента к мировоззренческим доминантам жизни и процессу обучения в университете на основе становления адекватной ценностной картины мира, осознания приоритетной роли диалогического общения в расширяющемся пространстве поликультурного бытия, стремления к овладению иностранным языком на уровне культурной и функциональной грамотности, профессиональной успешности и жизненной необходимости.

ЛИТЕРАТУРА

1. Квартальнов В.А. Туризм: история и современность / В.А. Квартальнов // Избр. произведения в 4 т. / Т. IV. – М.: Финансы и статистика, 2002.
2. Льюис Р.Д. Деловые культуры в международном бизнесе. - М.: ДЕЛО, 2001.
3. Губина Н.М. Формирование межкультурной компетенции студентов в процессе обучения деловому английскому языку в элективном спецкурсе. Дисс. ... канд. пед. наук: 13.00.02: Москва, 2004.